***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 12.02.16 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44). And so:***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Однако, не смотря на имеющуюся последовательность, повелевающих глаголов, в данном повелении не написано: каким способом и, какие средства необходимо задействовать, чтобы отложить прежний образ жизни; затем – обновиться духом своего ума и, наконец – начать процесс, облечения в нового человека.

***This particular saying does not include: in what way and by what means is it necessary to use these verbs to set aside our former way of life and then to be renewed with the spirit of our mind and finally – begin the process of being clothed in our new man.***

Именно, от решения этих трёх судьбоносных вопросов – и будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его. В силу чего, наши имена навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Based on how we answer these three fateful questions will depend on whether or not we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will the salvation that was given to us in the format of a loan be fulfilled or will we waste it. If we were to waste it, our names would be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions are necessary to fulfill so that we, through our renewed thinking, could begin the process of being clothed in the power of the new man created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

При этом мы отметили, что **новый человек**, в которого нам необходимо облечься – это наш внутренний или, сокровенный человек, возрождённый от нетленного семени слова Божия.

***We have noted that the new man that we must be clothed into – is our inner or inmost man that was born from the unfading seed of the word of God.***

Который по своей природе – является праведным, святым, нетленным и бессмертным. В силу чего, хотя временно и находится в тленом теле, пребывает в четвёртом измерении невидимого и вечного мира.

***Which by nature – is righteous, holy, unfading, and undying. Although for a time being it is in the corrupt body, it is in the fourth dimension of the unseen and eternal realm.***

Таким образом – наш новый человек, несёт в себе измерение вечности во времени. А посему, не зависит от времени и, господствует над временем. Так, как смотрит на невидимое; живёт невидимым и, устремляется в невидимое. В силу чего – называет несуществующее во времени наследие Христово, как существующее.

***In this manner – our new man carries the dimension of eternity in time. Therefore, it does not depend on time and in fact, rules over time. Because it looks at the unseen; lives by the unseen, and strives toward the unseen. Thanks to this it calls the inexistent-in-time inheritance of Christ as existent.***

То есть, исповедует своими устами, сокровища веры, написанные на скрижалях своего сердца, в предмете наследия нетленного, чистого и, неувядаемого. А посему: право, облекаться в полномочия своего нового человека – это право, господствовать над временем. И, это право, связано с исполнением заповеди, предписывающей: в какое время и, какими истинами, следует облекать себя в нового человека.

***In other words, it proclaims with its mouth the treasures of faith contained in the heart as an unfading inheritance, pure and unperishable. Therefore: the right to be clothed in the powers of our new man – is the right to rule over time. Because without ruling over time, it is impossible to be clothed in garments of truth to fulfill the perfect justice of our Heavenly Father.***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет – кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

Исходя из этого и других мест Писания следует: что, без господства над временем, выраженного в уразумении для всякого доброго деяния своего времени и устава – невозможно облекаться в одежды правды, чтобы вершить совершенное правосудие, Своего Небесного Отца.

***According to this verse and other places of Scripture: without ruling over time expressed in the knowledge of what will happen it will be impossible to be clothed in garments of righteousness to fulfill the perfect justice of our Heavenly Father.***

И, при исследовании природных свойств нового человека, мы решили рассмотреть процесс облечения в полномочия нового человека, с семи сторон или же, в семи достоинствах, хотя их и гораздо больше.

***And when examining the nature of the new man, we decided to look at the process of being clothed in the power of the new man from seven different angles, in seven virtues, although many more exist.***

**1. Это человек** – облечённый в ризы спасения.

**2.** Человек **–** одетый в одежды правосудия.

**3.** Человек **–** коронованный венцом жениха.

**4.** Человек **–** украшенный убранством невесты.

**5.** Человек **–** одетый в брачную одежду.

**6.** Человек **–** одетый в виссон чистый и светлый.

**7.** Человек **–** принявший представительную силу Яхве-Саваофа.

***1. This is a man - clothed in the garments of salvation.***

***2. Man - dressed in clothes of justice.***

***3. Man - crowned with the crown of the bridegroom.***

***4. Man - decorated with the ornaments of a bride.***

***5. Man - dressed in a wedding garment.***

***6. Man - dressed in fine linen, clean and bright.***

***7. Man - who accepted a representative force, Yahweh of hosts.***

При рассматривании имеющихся достоинств, мы сделали ударение на том, что все эти достоинства, содержатся друг в друге; находят себя друг в друге; исходят друг из друга, поддерживают друг друга и, служат подтверждением истинности друг для друга.

***When examining these virtues, we highlighted the fact that all of these virtues are located in one another; find themselves in one another, come from one another, support one another, and serve to ratify the truth of one another.***

Радостью буду радоваться о Господе, возвеселится душа моя о Боге моем; ибо Он облек меня в ризы спасения, одеждою правды одел меня, как на жениха возложил венец

И, как невесту, украсил убранством. Ибо, как земля производит растения свои, и как сад произращает посеянное в нем, так Господь Бог проявит правду и славу пред всеми народами (Ис.61:10,11).

***I will greatly rejoice in the LORD, My soul shall be joyful in my God; For He has clothed me with the garments of salvation, He has covered me with the robe of righteousness, As a bridegroom decks himself with ornaments, And as a bride adorns herself with her jewels.***

***For as the earth brings forth its bud, As the garden causes the things that are sown in it to spring forth, So the Lord GOD will cause righteousness and praise to spring forth before all the nations. (Isaiah 61:10-11).***

**1.** Ризы спасения.

**2.** Одежды правды.

**3.** Венец жениха.

**4.** Убранство невесты.

***1. Garments of salvation.***

***2. Robe of righteousness.***

***3. Crown of a bridegroom.***

***4. Jewels of a bride.***

**1.** Мы отметили, что сочетание в одном человеке этих достоинств и регалий власти, и особенно сочетание венца жениха и убранства невесты, действительно превосходят возможности нашего разумения.

***1. We have noted that the combination of these virtues and regalia of power in one man, especially the combination of the crown of the bridegroom and jewels of the bride, truly surpasses the abilities of our mind.***

**2.** В данном пророческом изречении, имеющиеся достоинства, взращены Богом в сердце человека, точно так же, как земля производит растения свои, и как сад произращает посеянное в нем.

***2. In this prophetic saying there are virtues that are grown by God in the heart of a person the same way the earth grows its plants and a garden grows what is sown in it.***

**3.** Радость о Господе, в данном пророчестве – является как одна из характеристик и составляющих плода духа, которая призвана обуславливать Царство Небесное в добром сердце человека.

***3. Joy in the Lord in this prophecy – is one of the characteristics of the fruit of the spirit that is called to define the Kingdom of Heaven in the pure heart of man.***

И, такой **плод радости**, в сердце человека – является результатом славной жатвы, обуславливающим в его сердце, Царство Небесное, пришедшее в силе, которое ранее, в посеве нетленного семени, сеялось в сердце этого человека со слезами. Как написано:

***And this kind of fruit of joy in the heart of man – is the result of harvest that yielded the Kingdom of Heaven in his heart, ascending in power, which was previously in the sowing of an unfading seed that was planted in tears in the heart of this man. As it is written:***

Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои (Пс.125:5,6).

***Those who sow in tears Shall reap in joy. He who continually goes forth weeping, Bearing seed for sowing, Shall doubtless come again with rejoicing, Bringing his sheaves with him. (Psalms 126:5-6).***

А посему, облечение в нового человека – это, по сути дела, облечение в воскресение Христово, в предмете приносимого нами Богу, плода духа, который призван обуславливать в нашем сердце – силу и порядок, взращенного в нас и, пребывающего в нас, Царства Небесного, в праведности, мире и радости во Святом Духе.

***Therefore, being clothed into the new man – is being clothed in the fruit of the spirit brought by us to God, that is called to yield in our heart – the power and order of the Kingdom of Heaven in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы с вами уже рассмотрели суть, состоящую в ризах спасения и, остановились на исследовании одежд правды, а в частности, на размере той цены, которую необходимо заплатить, за право, облекаться в одежды правды, Которые облекают нас полномочием, быть вершителями судов Божиих. В связи с этим, мы уже рассмотрели шесть условий. И остановились на исследовании седьмого условия:

***In a certain format we have already examined the core that is in the garments of salvation and have stopped to examine the robes of righteousness, specifically, the size of the price that is necessary to pay for the right to be clothed in a robe of righteousness. We have already looked at six conditions and have stopped to examine the seventh condition:***

**7. Цена, за право облекаться в одежды правды**, чтобы вершить правосудие Бога – это облечение в искупление, содержащееся в соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом:

***7. The price for the right to be clothed in a robe of righteousness to fulfill the justice of God – this is being clothed in the redemption that is due to being observant of the Lord’s Pesach according to the statute set by God.***

Иисус же сказал ученикам: истинно, истинно говорю вам: если не будете есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, то не будете иметь в себе жизни. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день.

Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питие. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. Как послал Меня живый Отец, и Я живу Отцем,

Так и ядущий Меня жить будет Мною. Сей-то есть хлеб, сшедший с небес. Не так, как отцы ваши ели манну и умерли: ядущий хлеб сей жить будет вовек (Ин.6:53-58).

***Then Jesus said to them, "Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.***

***My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed. He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. As the living Father sent Me, and I live because of the Father, so he who feeds on Me will live because of Me.***

***This is the bread which came down from heaven—not as your fathers ate the manna, and are dead. He who eats this bread will live forever." (John 6:53-58).***

Главная суть, в достойном вкушении Песах, состоит в познании, через наставление в вере, нашей соработы с учением, содержащимся в истине Крови Христовой и, в истине Креста Христова, открывающей свободный доступ, к неисследимому наследию в Крови Христовой.

***The main purpose in the worthy eating of the Pesach is comprised of the knowledge through instruction in faith, our work with the teaching contained in the truth of the Blood of Christ and in the truth of the Cross of Christ, revealing for us a path to inheritance in the Blood of Christ.***

Если человек, через наставление в вере, не будет научен этим двум фундаментальным истинам, которые являются корневой системой учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, то у него не будет никакой возможности, достойно участвовать в вечере Господней.

***If a person, through instruction in faith, will not be taught these two fundamental truths, that are the root system of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, then he will not have the opportunity to worthy partake in the feast of the Lord.***

Мы отметили, что каждая деталь ежегодного празднования Песах, представленная в достойном принятии вечери Господней – указывает, на окончательное освобождение от рабства греха и смерти в теле.

***We have noted that each detail of the yearly celebration of Pesach presented in the taking of the Lord’s supper – points to final freedom from the bondage of sin and death in the body.***

А, в будущем и, на окончательное освобождение, от самого тленного тела и, от смертной души, которые благодаря достойному вкушению Агнца Песах, в своё время – облекутся в нетление и, в бессмертие.

***And, in the future, final freedom from the fading body and deadly soul which, thanks to the worthy partaking of the Pesach Lamb, in time – will be clothed into incorruptibility and immortality.***

В уставе Песах, достойное вкушение Агнца Песах состояло – как, в требованиях особого рода одеянии одежд, несущих в себе готовность, вершить правосудие Бога, так и, в особого рода требованиях, необходимых для достойного вкушения самого Агнца.

***In the Pesach statute, worthy partaking of the Pesach Lamb consisted of meeting the conditions of certain kinds of clothing that carry the readiness to fulfill God’s justice and certain kinds of conditions necessary for worthy partaking of the Pesach Lamb.***

Несоблюдение этих требований, в любом их аспекте – не освобождало человека, от исполнения над ним приговора смерти. И, напротив – соблюдение устава Песах, делало человека причастником к производству суда Божьего над первенцами Египта.

***Noncompliance to these conditions in any of their aspects did not free man from execution of the sentence of death. And likewise – complying to the statutes of the Pesach made a person a partaker to the production of God’s judgment over the first-born of Egypt.***

А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, от человека до скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь (Исх.12:12).

***'For I will pass through the land of Egypt on that night, and will strike all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the gods of Egypt I will execute judgment: I am the LORD. (Exodus 12:12).***

Из имеющегося постановления следует, что первенцы Египта, от которых зависели Египтяне – являлись богами Египта.

***According to these regulations, we note that the first-born of Egypt that Egyptians so heavily relied on – were the gods of Egypt.***

Нам следует помнить, что наша зависимость – определяет наше божество, наше упование и, наше поклонение.

***We must remember that our dependence defines our deities, our trust, and our worship.***

**Первенцы Египта** – представляли образ души человека, который отказался потерять свою душу в смерти Господа Иисуса, чтобы умереть, для своего народа; для своего дома; и, для своих душевных желаний и предпочтений, противящихся желаниям Бога.

***The first-born of Egypt – represented an image of the soul of a man who declined to lose his soul in the death of Lord Jesus so that he could die for his nation; his household; and his personal carnal desires and preferences that went against the desires of God.***

А посему, если мы не будем вершить правосудие Бога, в осуждении своей души на смерть, в достойном соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом – мы, никогда не сможем состояться потомками веры Авраама, соделанного отцом всех верующих.

***And so, if we do not fulfill God’s justice by condemning our soul to death in the worthy practice of the Lord’s Pesach according to the statutes set in place by God – we will never be a part of the descendants of Abraham’s faith.***

А, следовательно – никогда не сможем и облечься в одежды правды, в лице, своего нового и сокровенного человека. Потому, что:

***Also – we will ever be able to be clothed in the robe of righteousness in the face of our new and inner man. Because:***

Авраам, поставленный Богом эталоном веры – принял обетование Божие в семени, благовествуемого ему слова, в силу чего, стал называть несуществующее, как существующее и, таким способом, взрастил это семя, в плод радости, в лице рождённого им Исаака.

***Abraham (who was set by God as a standard of faith) – accepted the promise of God in the seed of the gospel word and he began calling the inexistent as existent and in this manner, grew this seed into fruit of joy in the face of the one whom he bore – Isaac.***

Праздник Песах, в кожаных одеждах, которые сделал Бог, для искупления первого Адама, еще прежде создания мира, был предназначен Богом, стать благословенной судьбой всех людей, предузнанных и предназначенных Богом ко спасению.

***The Feast of the Pesach, in leather garments that God had made for the redemption of the first Adam even before the creation of the earth, was intended by God to be the blessed fate of all those who believe.***

Потому, что именно в достойном вкушении «Песах», Бог получал возможность, исполнить суть, всех Своих наследственных обетований, включая совершение Своего суда над Своими врагами, в лице нечестивых, мира, унижающей нищеты и, всякого рода болезней и немощей, угнетавшими Его избранный остаток.

***Because specifically in the worthy partaking of “Pesach” God received the ability to execute judgment over His ancestral promises, including the fulfillment of His judgment over His enemies (the unclean, the world, abject poverty, and all kinds of sicknesses and disease that plague His chosen remnants).***

И, чтобы нетленные сокровища праздника Песах, содержащие в себе причастность к роду Бога и, к праведности Бога, могли стать нашим наследием, Писание вменило нам в необходимость выполнять десять условий, а вернее, пребывать в этих десяти условиях:

***The Feast of the Pesach, in leather garments that God had made for the redemption of the first Adam even before the creation of the earth, was intended by God to be the blessed fate of all those who believe.***

Потому, что именно в достойном вкушении «Песах», Бог получал возможность, исполнить суть, всех Своих наследственных обетований, включая совершение Своего суда над Своими врагами, в лице нечестивых, мира, унижающей нищеты и, всякого рода болезней и немощей, угнетавшими Его избранный остаток.

***Because specifically in the worthy partaking of “Pesach” God received the ability to execute judgment over His ancestral promises, including the fulfillment of His judgment over His enemies (the unclean, the world, abject poverty, and all kinds of sicknesses and disease that plague His chosen remnants).***

На предыдущих служениях, мы с вами уже рассмотрели девять условий и, остановились на рассматривании заключительного и, триумфального условия, в котором искупление Божие в человеке, призвано было восторжествовать над смертью и грехом – это необходимость, вкушать Агнца Песах с поспешностью.

***In previous sermons we have already examined nine conditions and we have stopped to examine the triumphant condition in which God’s redemption in man was called to triumph over sin and death – this is to eat the Pesach Lamb in haste.***

Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это – Песах Господа (Исх.12:11).

***And thus you shall eat it: with a belt on your waist, your sandals on your feet, and your staff in your hand. So you shall eat it in haste. It is the LORD's Passover. (Exodus 12:11).***

Элемент поспешности при вкушении Песах настолько был важен, что он неоднократно приводится в Писании, как некий неизменный закон. Именно этот элемент был задействован, в исшествии из Египта, и именно этот элемент был возведён в ранг особого знамения, могущего служить знаком обрезания нашего сердца и, нашего уха.

***The element of haste when eating the Pesach was so important that it is mentioned in Scripture numerous times as an unchanging law. It is this particular element that was involved in the exodus out of Egypt, and this particular element was elevated to a rank of special signs.***

Не ешь с нею квасного; семь дней ешь с нею опресноки, хлебы бедствия, ибо ты с поспешностью вышел из земли Египетской, дабы ты помнил день исшествия своего из земли Египетской во все дни жизни твоей (Вт.16:3).

***You shall eat no leavened bread with it; seven days you shall eat unleavened bread with it, that is, the bread of affliction (for you came out of the land of Egypt in haste), that you may remember the day in which you came out of the land of Egypt all the days of your life. (Deuteronomy 16:3).***

Слово «поспешность», помимо его прямого назначения, в измерении времени – спешить, торопиться и, не опоздать, на иврите, в измерении духа, включает в себя совершенно иные значения. А, именно:

***The word “haste”, aside from its literal meaning, in the dimension of time – means hurry, rush, not be late. In Hebrew, in the dimension of the spirit, it contains a completely different meaning. Specifically:***

**Поспешить** – взять на себя иго.

Нести свой крест.

Переносить страдания.

Облечься в мантию ученика.

Облечься в оружие света, в полномочиях учения Христова.

Или же, укрепляться всякою силою по могуществу славы Божией.

Обновить своё мышление.

Размышлять о законе Всевышнего.

Внимать слову Божию со страхом и трепетом.

Стоять на страже не повреждения слова Божия.

***Haste - to take on the yoke.***

***Carry your cross.***

***Endure suffering.***

***Clothed with in the robe of a student.***

***Clothed in weapons of light, in the powers of the doctrine of Christ.***

***Or, strengthened with all power according to the might of God's glory.***

***Refresh your thinking.***

***Meditate on the Supreme Law.***

***Listen to the words of God with fear and trembling.***

***Standing on guard, not damaging the word of God.***

Учитывая, что вкушение Песах – это гарантии Нового Завета, который символически, заключён в число «8» то, включая эти смысловые значения, мы решили рассмотреть восемь признаков, в которых содержится смысл поспешности, хотя их, и гораздо больше.

***Considering that eating the Pesach is a guarantee of the New Law, which is symbolically made in the number “8”, we decided to look at eight signs that contain the meaning of haste, although there exist many more.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, определяющих поспешность, при достойном вкушении Агнца Песах. И, остановились на рассматривании седьмого признака.

***In a certain format, we have already examined six signs that define haste in the worthy partaking of the Pesach Lamb. And we have stopped to examine the seventh sign.***

**7. Признак**, есть Песах Господа с поспешностью на иврите – это, укрепляться всякою силою по могуществу славы Божией, во всяком терпении с великодушием и радостью:

***7. Sign, eating the Lord’s Pesach in haste in Hebrew – is to be strengthened with all power according to the might of God's glory with all patience, generosity, and joy.***

Укрепляясь всякою силою по могуществу славы Его, во всяком терпении и великодушии с радостью (Кол.1:11). Мы отметили, что:

***strengthened with all might, according to His glorious power, for all patience and longsuffering with joy; (Colossians 1:11). We have noted that:***

В Писании, всякая сила Божия, которой мы призваны укрепляться – вкушая Песах Господа с поспешностью, обусловлена в неисчислимой многозначности возможностей Бога, содержащихся во множестве Его дел, которые демонстрируют могущество, славы Божией.

***In Scripture, God’s power that we are called to be strengthened by – eating the Lord’s Pesach in haste, due to the innumerable possibilities of God, are contained in a variety of His works that demonstrate the power and glory of God.***

Чтобы укрепляться всякою силою Бога, мы стали рассматривать искупление, в делах Бога, произведённые всякою силою Бога в сердцах тех святых, которые вкушают Песах Господа с поспешностью.

***Therefore, to be strengthened by the power of God, we began to examine God’s glory that is evident in the manifold and multi-functional powers of God that are the works of God in the hearts of those saints that eat the Lord’s Pesach in haste.***

**Сила** – это мощь, крепость, могущество; право.

Власть; держава; знамение; завет; свет; знак; указание.

Атрибуты царской власти; всеоружие Бога.

Небесное воинство; стихии вселенной.

Множество милостей и щедрот Божиих.

Множество величий и великолепий Божиих.

Множество неисчислимых и, неизмеримых сил Божиих.

Множество могущества и крепостей.

Способность или возможность, творить суд и правду.

Способность, распространяться и расширяться.

Чудо, чудотворение; диво.

***Strength - this is power, strength, might; right.***

***Authority; rule; sign; covenant; shine; designation.***

***The attributes of royal power; the whole armor of God.***

***The host of heaven; elements of the universe.***

***Many graces and bounties of God.***

***Many of God's greatness and grandeur.***

***Many innumerable and immeasurable powers of God.***

***A lot of power and fortresses.***

***The ability or opportunity to do justice and righteousness.***

***The ability to spread and expand.***

***Miracles, wonders.***

Мы отметили, что только при соработе с конкретными силами Бога, действующими в нас и, через нас, мы сможем иметь доказательства того, что мы, вкушаем Песах Господа с поспешностью, дающей нам возможность противостоять амбициям своего собственного Египта.

***We have noted that only when we find specific strengths of God operating in us and through us, we will be able to testify that we are eating the Lord’s Pesach in haste, which gives us the opportunity to withstand the ambitions of our personal Egypt.***

А посему, чтобы укрепляться всякою силою по могуществу славы Его – необходимо выполнение одного условия – это, пребывать во всяком терпении и великодушии с радостью. Однако, для этой цели:

***And so, to be strengthened by all power according to the might of His strength – it is necessary to fulfill one condition – to be in patience and longsuffering with joy. But for this purpose:***

Нам необходимо было исследовать: Что следует разуметь, под всякой силой Божией, содержащейся в могуществе Его славы?

***It was necessary for us to examine: what is to be understood as the powers of God contained in the power of His glory?***

И, только затем уже, исследовать: Как пребывать во всяком терпении и великодушии с радостью, чтобы укреплять себя этими многоразличными и множественными силами Бога?

***And only then we can examine: How do we abide in all patience and longsuffering with joy so that we could strengthen ourselves with these manifold powers of God?***

**\*Рассматривая вопрос первый**: Что следует разуметь, под всякой силой Божией, содержащейся в могуществе Его славы?

***\* Examining the first question: what is to be understood as the powers of God contained in the power of His glory?***

Мы пришли к выводу, что многозначность и многофункциональность сил Божиих – определяется неизмеримыми и неисчислимыми возможностями Бога явленными, в многоразличных делах Бога.

***We have come to a conclusion that the multifunctional powers of God are defined by the manifold works of God.***

Скажите Богу: как страшен Ты в делах Твоих! **По множеству силы Твоей**, покорятся Тебе враги Твои (Пс.65:3).

***Say to God, "How awesome are Your works! Through the greatness of Your power Your enemies shall submit themselves to You. (Psalms 66:3).***

**Главный враг** – это, наша душа, связанная со своим народом; со своим домом; и со своими генетическими вожделениями, за которыми стоят множественные силы преисподней.

***Main enemy – is our soul that is tied to its nation; its household; and its genetic inclinations that are under the multitude powers of hell.***

**Подлинные дела Божии**, производимые в нашем сердце, по множеству сил Бога – внушают страх и благоговение пред Богом.

***The works of God done through the greatness of His power – inspire fear and awe before God***.

И, такие результаты – призван узреть в своей жизни, каждый отдельный человек, вкушающей Песах Господа с поспешностью.

***And each individual person is called to behold in his life these results when he eats the Lord’s Pesach in haste.***

А посему, в многозначности и многофункциональности сил Божиих, раскрывается великое дело, искупления Божия, показывающее нам: Кем для нас, является Бог; и, что сделал для нас Бог.

***In this manner, in the manifold and multifunctional powers of God contained in the power of God is revealed a great deed, God’s redemption, showing us: Who God is for us and what He has done for us.***

А, вопрос: Каким образом, следует укрепляться всякими силами Бога, раскрывает нам суть того: что необходимо сделать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе. Итак:

***Whereas the question: How can we be strengthened by the great powers of God, in the greatness of His glory, which reveals for us: what we must do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus. And so:***

В определённом формате, мы уже рассмотрели некоторые определения, которые обуславливают природу и характер конкретных сил Божиих произведённых, в Его человеках и, через Его человеков.

***In a certain format, we have already examined several definitions that yield the nature and character of specific powers of God produced in His people and through His people.***

И, остановились, на следующей составляющей силы Господней, которая призвана проявляться в сердце и, через сердце, искупленного Богом человека, во множестве милостей и щедрот Божиих.

***And we have stopped at the next power of God that is called to be expressed in the heart and through the heart of a person who has been redeemed by God, in the multitude of mercies and bounties of God.***

**\*Следующая** составляющая силы Господней, в сердце искупленного Богом человека состоит, во множестве милостей и щедрот Божиих.

***\* The next power of the Lord in the heart of a person redeemed by God is in the multitude of mercies and bounties of God.***

А я, **по множеству милости Твоей**, войду в дом Твой, поклонюсь святому храму Твоему в страхе Твоем (Пс.5:4-8).

***But as for me, I will come into Your house in the multitude of Your mercy; In fear of You I will worship toward Your holy temple. (Psalms 5:4-8).***

Чтобы посредством множественных сил Бога, явленных во множестве Его милостей, войти в дом Божий – необходимо, чтобы наше сердце обрело право, не только, на владение и соработу, с этими силами, но и на право, пребывать в этих силах.

***Through these multiple powers of God expressed in the multitude of His mercies to enter into the house of God – it is necessary for our heart to gain the right not only to rule and work with these powers, but the right to be in these powers.***

Правом, на владение и, на пребывание в силах Бога – является страх Господень, который призван задействовать и, вести все эти силы за собою, для изглаживания пред Лицом Бога, беззаконий наших.

***And this right, to rule over and be in the powers of God expressed in the multitude of God’s mercies – is the fear of the Lord that is called use and maintain those powers to blot out our iniquities before the Face of God.***

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и **по множеству щедрот Твоих** изгладь беззакония мои, ибо беззакония мои я сознаю, и грех мой всегда предо мною. Тебе, Тебе единому согрешил я

И лукавое пред очами Твоими сделал, так что Ты праведен в приговоре Твоем и чист в суде Твоем. Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя. Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость. Окропи меня иссопом, и буду чист;

Омой меня, и буду белее снега. Дай мне услышать радость и веселие, и возрадуются кости, Тобою сокрушенные. Отврати лице Твое от грехов моих и изгладь все беззакония мои.

Сердце чистое сотвори во мне, Боже, и дух правый обнови внутри меня. Не отвергни меня от лица Твоего и Духа Твоего Святаго не отними от меня. Возврати мне радость спасения Твоего и Духом владычественным утверди меня (Пс.50:3-14).

***Have mercy upon me, O God, According to Your lovingkindness; According to the multitude of Your tender mercies, Blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity, And cleanse me from my sin. For I acknowledge my transgressions, And my sin is always before me.***

***Against You, You only, have I sinned, And done this evil in Your sight—That You may be found just when You speak, And blameless when You judge. Behold, I was brought forth in iniquity, And in sin my mother conceived me. Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom.***

***Purge me with hyssop, and I shall be clean; Wash me, and I shall be whiter than snow. Make me hear joy and gladness, That the bones You have broken may rejoice. Hide Your face from my sins, And blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, And renew a steadfast spirit within me.***

***Do not cast me away from Your presence, And do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, And uphold me by Your generous Spirit. Then I will teach transgressors Your ways, And sinners shall be converted to You. Deliver me from the guilt of bloodshed, O God, The God of my salvation, And my tongue shall sing aloud of Your righteousness. (Psalms 51:3-14).***

Не смотря на то, что осознание своих беззаконий пред Богом является важным шагом. Однако, чтобы Бог изгладил наши беззакония, одного осознание своих беззаконий пред Богом недостаточно.

***Recognizing our iniquity before God is an important step. However, for God to blot out our iniquity, recognizing our iniquity before God by itself is not enough.***

Потому, что для изглаживания наших беззаконий – необходимо соработать со множественными силами Бога, в предмете Его милостей, содержащихся в наследии Крови креста Христова.

***Because for the blotting out of our iniquities – we must cooperate with the multiple powers of God in the subject of His mercies contained in the inheritance of the Blood of the cross of Christ.***

Именно, с уникальной соработы, со множеством милостей Божиих, явленных в Его неисчислимых щедротах, начинается творчество данной молитвы, определяющей поспешность, при вкушении Песах.

***This unique cooperation with the multitude of God’s mercies expressed in His innumerable bounties, created a prayer that defines the haste needed to eat of the Pesach.***

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и **по множеству щедрот Твоих** изгладь беззакония мои. Дело в том, что:

***Have mercy upon me, O God, According to the multitude of Your tender mercies, Blot out my transgressions. The thing is that:***

Только после изглаживания наших беззаконий, посредством нашей соработы со множеством милостей Божиих – мы соделаемся достойными Бога и получим право, входить пред Лице Господне, чтобы утверждать Его интересы, в Его совершенном правосудии.

***Only after blotting out our transgressions through our cooperation with the multitude of the Lord’s tender mercies – we will be made worthy of God and will receive the right to enter before the Face of the Lord to ratify His interest in His perfect justice.***

Чтобы творить правосудие Божие – необходимо, чтобы милость и истина обвязывали нашу шею и, чтобы эти достоинства, были написаны на скрижалях нашего сердца.

***And so, to practice God’s perfect justice – it is necessary for mercy and truth to bind our necks so that these virtues could be written on the tablets of our heart.***

Милость и истина да не оставляют тебя: обвяжи ими шею твою, напиши их на скрижали сердца твоего, и обретешь милость и благоволение в очах Бога и людей (Прит.3:3,4).

***Let not mercy and truth forsake you; Bind them around your neck, Write them on the tablet of your heart, And so find favor and high esteem In the sight of God and man. (Proverbs 3:3-4).***

Под образом нашей шеи, которую мы призваны обвязать милостью и истиной – подразумевается соработа нашей суверенной воли, с суверенной и совершенной волей Бога. Что на практике означает – подчинить свою волю, совершенной воле Бога, означенной в Писании.

***Our neck (symbol) that we are called to bind to mercy and truth – is our cooperation with the sovereign and perfect will of God. In practice this means – to submit our will to the perfect will of God aforementioned in Scripture.***

В то время как под условием начертать милость и истину, на скрижалях нашего сердца – подразумевается соработа мудрого и разумного сердца, с мудростью и разумом Бога.

***Whereas engraving mercy and truth on the tablet of our hearts – is the cooperation of our wise and reasonable heart with the wisdom and mind of God.***

Что на практике означает – приготовить почву своего сердца к принятию семени, благовествуемого слова о Царствии Небесном.

***Which in practice means – to prepare the soil of our heart to accept the seed of the gospel word of the Kingdom of Heaven.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***"And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you (Exodus 31:6).***

А посему, учение о милости, выраженной в искуплении Бога, которой мы призваны обвязать нашу шею – может выражать себя, не иначе, как только, строго в границах правового поля истины, обусловленной учением Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***And so, the teaching about wisdom that we are called to bind around our neck – can manifest itself only under the strict boundaries of truth yielded by the principles of the written Word of God.***

А, не творчеством надуманных постулатов и установлений всяких псевдо-религиозных образований. А, так же, выбросов нашего собственного интеллекта, не имеющего никаких прав и возможностей, постигать милость и истину, в трансцендентности Слова Божия.

***Instead of some kind of created pseudo-religious images. As well as waste from our intellect which has no right or the ability to comprehend mercy and truth in the transcendent Word of God.***

А посему, чтобы Бог мог обратить на нас, Свой золотой Скипетр, в предмете Своего к нам благоволения, благодаря которому, мы получили бы власть, утверждать Его правосудие, как над праведными, так и над неправедными – достоинства милости, в границах правового поля истины – призваны стать, не только достоянием нашего сердца но, и его состоянием, служащим определением Царства Небесного.

***And so, for God to be able to reach out His golden Scepter towards us in the subject of His favor, thanks to which we receive the right to ratify His justice over the just and the unjust – the virtues of mercy and truth are supposed to not only become the possession of our hearts but also its state.***

В связи с этим, мы вновь решили восстановить в своей памяти, суть таких, уже известных нам вопросов:

***In relation to this, we have once again decided to refresh our memories with these questions that are well-known to us:***

**1.** Какой характер, Писание вкладывает в свойство милостей Божиих, являющихся выражением Его множественных сил, определяющих благоволение Бога к человеку, в образе Его золотого скипетра?

***1. What character does Scripture put in the properties of God’s mercies which are an expression of His great power, defining God’s favor toward man in the image of His golden scepter?***

**2.** Какое назначение в нашем поклонении – призваны выполнять множественные силы Бога, в предмете милостей Бога?

***2. What purpose in our worship is called to fulfill the great powers of God in the subject of God’s mercies?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы множественные милости Божии, стала нашим достоянием и, нашим состоянием?

***3. What price must we pay so that the multitude of God’s mercies became our property and our state?***

**4.** По каким результатам следует судить, что Бог действительно, простёр к нам множество Своих милостей, в образе Своего золотого скипетра, которые наделили нас множеством Его сил?

***4. According to which results should we judge that God truly stretched out to us the multitude of His mercies in the image of His golden scepter that granted us His great powers?***

**1.** Таинство природы, заключённой в достоинство милости Бога.

**2.** Назначение милости в отношениях человека с Богом.

**3.** Цена за право обладать милостью Бога.

**4.** Результаты того, что мы обладаем милостью Бога.

***1. Mystery of the nature of the worthiness of God’s mercies.***

***2. The purpose of mercy in the relationship between man and God.***

***3. The price for the right to contain God’s mercies.***

***4. The result of us having the mercies of God.***

При рассматривании вопроса первого: Какими характеристиками, Писание обуславливает свойство милостей Божиих, являющихся выражением Его множественных сил? Мы пришли к выводу, что:

***When examining the first question: What character does Scripture put in the properties of God’s mercies which are an expression of His great power? We came to a conclusion that:***

**1. Милость Бога**, как таковая является – как одним из основных имён Бога, так и одним из Его характерных титульных достоинств:

***1. God’s mercy, as it is – is one of the main names of God as well as one of His character titles.***

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, Отец милосердия и Бог всякого утешения (2.Кор.1:3).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and God of all comfort (2 Corinthians 1:3).***

**2. Милость Господня** – это наследие Бога, которое передаётся исключительно Его детям, как наследникам веры Авраамовой, из одного праведного рода, в другой праведный род, от отца к сыну:

***2. The Lord’s mercy – is God’s inheritance that is passed on solely to His children as the inheritors of Abraham’s faith, from one righteous kind to another righteous kind, from the father to the son:***

**3.**  **Милость Господня** по своему статусу – превозносится над жизнью во плоти, потому, что – лучше, нежели жизнь во плоти:

***3. The Lord’s mercy according to its status – is lifted up over life in the flesh because it is better than life in the flesh.***

**4. Милость Господня** – это одно из многообразных проявлений благости Бога, выраженной в Его благодати, воцарившейся в сердце человека, через праведность, которую человек, ранее принял даром, по той же благодати, искуплением во Христе Иисусе:

***4. The Lord’s mercy – is one of the diverse manifestations of the goodness of God, expressed in His grace which has reigned in the heart of a person through righteousness that a person has accepted as a gift of grace in the redemption of Christ Jesus.***

**5. Милость Господня,** содержащаяся в благости Божией – это одно из определений и выражений истины Божией, предназначенной для сосудов милосердия, ходящих в истине:

***5. The Lord’s mercy contained in God’s goodness – is one of the definitions and manifestations of God’s truth that has been predesigned for the vessels of mercy that walk in truth:***

Милости Твои, Господи, буду петь вечно, в род и род возвещать истину Твою устами моими (Пс.88:2).

***I will sing of the mercies of the LORD forever; With my mouth will I make known Your faithfulness to all generations.  (Psalms 89:1).***

Данное изречение, уникально тем, что человек, воспевающий или, хвалящийся милостями Бога, содержащимися в Его благости, получает право – возвещать эти милости, исключительно, в границах правового поля истины, в род и род. Что указывает на фактор того:

***This saying is unique in that man who sings of the Lord’s mercies or who praises the Lord’s mercies contained in His goodness received the opportunity to trumpet these mercies in the limits of God’s truth. Which points to the fact that:***

Что человек, превозносящий милости и, возвещающий их, в границах правового поля истины – пребывает в благости Божией и, таким образом, сохраняет себя, от отпадения.

***A person who trumpets mercies and praises them as truth in the boundaries of the legal field of truth – is in God’s goodness and protects himself from falling away.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22). В данном случае:

***Therefore, consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22). In this case:***

Благость Бога – это демонстрация милости и истины, покрывающей тех человеков, которые обвязали шею свою милостью и истиной.

***God’s goodness – is a demonstration of mercy and truth that covers those people who have bound their necks to mercy and truth.***

В то время как строгость Бога – является выражением правосудия и правоты Божией, распространяющейся на тех человеков, которые отказались обвязать свою шею милостью, в границах правового поля истины. Писания называет таких людей – жестоковыйными.

***Whereas the strictness of God – is a demonstration of God’s justice and righteousness that spreads over those people that have refused to bind their necks to mercy and truth. Scripture calls these people – wicked.***

Правосудие и правота – основание престола Твоего; милость и истина предходят пред лицем Твоим (Пс.88:15).

***Righteousness and justice are the foundation of Your throne; Mercy and truth go before Your face. (Psalms 89:14).***

Фраза «милость и истина предходят пред лицем Твоим» означает, что милость и истина, предваряют правосудие и правоту Божию и, служат для человека оправданием Божиим, в котором Бог, не вменяет человеку вину его преступлений.

***The phrase “mercy and truth go before Your face” means that mercy and truth precede the righteousness and justice of God or are justification for man which allow God to not punish a man for his crimes.***

Если мы, не приготовим наше сердце, к слушанию возвещаемой милости и истины, посланниками Бога – у нас не будет никакой возможности, обратить на себя благоволение Бога.

***If we do not prepare our hearts to hear the proclaimed mercy and truth from the messengers of God – we will not have the ability to turn God’s favor upon us.***

Также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренным дает благодать (1.Пет.5:5).

***Likewise you younger people, submit yourselves to your elders. Yes, all of you be submissive to one another, and be clothed with humility, for "GOD RESISTS THE PROUD, BUT GIVES GRACE TO THE HUMBLE." (1 Peter 5:5).***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является молитва или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не что иное, как право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в 142 песне, в которой он даёт Богу право на вмешательство в свою жизнь, Его милости, пребывающей в его сердце, в границах правового поля истины, как раз и будет являться, предметом нашего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy ad truth, will be for us an example of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

И, чтобы быть услышанным Богом, Давиду необходимо было представить Богу – некое основание или некое право, которое могло бы служить для Бога, достаточным доказательством, для вмешательства в жизнь Давида, Его милости и истины.

***And to be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

Со стороны Давида, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов или десять оснований, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

 **1.** Ради Твоей истины и правды.

 **2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

 **7.** Потому, что Ты мой Бог.

 **8.** Ради Твоего имени.

 **9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущем служении, мы остановились, на рассматривании первого аргумента, который давал Богу юридическое право, встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися врагами.

***In the previous sermon, we stopped to examine the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies.***

Это доказательства Божией истины и правды, пребывающими в его сердце, которые являются, границами правового поля, для дела искупления Божия, выраженного во множестве Его милостей.

***This is evidence of God’s truth and justice in the heart that are in the limits of the legal field for God’s works of redemption expressed in the multitude of His mercies.***

И, для этой цели, нам необходимо было рассмотреть: Что могло явиться для Давида основанием для такого смелого заявления и утверждения, приведённого пред Богом, как доказательство того, что он находится в границах правового поля истины и правды Божией?

***And for this purpose we needed to examine: What was the foundation for David of such a bold statement and assertion brought before God as evidence that he is in the limits of truth and justice?***

Каким образом ему удалось обрести такое достоинство и такое состояние? Или: Какую цену, и какие условия необходимо выполнить, со своей стороны, чтобы иметь такие жизненные устои?

***How was he able to gain this kind of virtue and this kind of state? Or: What price and what conditions must be fulfilled on our end to have these vital foundations?***

Чтобы ответить на эти вопросы, и таким образом, получить возможность, низложить свою ветхую натуру, за которой стоит персонифицированный грех и персонифицированная смерть и, за тем облечься в своего нового человека, обуславливающего, одежды правды – нам необходимо было рассмотреть ряд таких вопросов:

***To answer these questions and in this manner, receive the opportunity to take off our sinful nature that is in the reigns of personified sin and personified death and in this manner, be clothed in our new man – we will need to examine these questions:***

**1.** Определение истины и правды в нашем сердце.

**2.** Какое назначение исполняет истина и правда, в нашем сердце?

**3.** Как сохранить своё сердце в истине и правде?

**4.** Какие результаты последуют от познания истины и правды?

***1. What is truth and justice and what purpose do they fulfill?***

***2. What is contained in the price for being in truth and justice?***

***3. How do we keep ourselves in truth and justice?***

***4. What results will be yielded from knowing truth and justice?***

В границах которой, мы можем обратить на себя благоволение Бога, в Его милости или же, в границах которой, мы можем соработать с множественными силами Бога, отражёнными в его милостях.

***In the boundaries in which we could turn God’s goodness on us, in His mercy or the boundaries in which we could work with the manifold powers of God, reflected in His mercies.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса и пришли к такому выводу:

***In a certain format, we have already looked at the first three questions and have come to this conclusion:***

Что, «истину» и «правду», не следует рассматривать некими близнецами, хотя они и похожи друг на друга, как дочь похожа на свою мать и, как сын похож на своего отца.

***“Truth” and “justice” should not be viewed as identical, although they resemble one another, just like a daughter resembles her mother and a son resembles his father.***

Так, как, в Писании, правда исходит из истины или же, истина воспроизводит себя в правде точно так же, как отец воспроизводит себя в сыне или, как семя воспроизводит себя в плоде.

***Because in Scripture, justice comes from truth. In other words, truth reproduces itself in justice just as a father reproduces himself in his son and just as a seed reproduces itself in fruit.***

Из чего следует, что истина – это корень, определяющий состояние человеческого сердца. В то время как, правда или справедливость – это дерево, растущее из этого корня, как выражение этого состояния.

***From this, truth – is the root that defines the state of a person’s heart. Whereas justice – is the truth that is grown from this root and is a manifestation of this state.***

Исходя из этого, справедливость или правда – это истина в действии или результат того, что воспроизводит истина в нашем сердце.

***From this we note that justice – is truth in action or a result of the action of truth in our heart.***

А посему, чтобы творить суд и правду, то есть справедливость –необходимо обладать в своём сердце, неким стержнем истины, который обуславливал бы, состояние нашего сердца.

***And so, to practice judgment and justice – it is necessary to have a kind of truth in our heart that would project the state of our heart.***

**Вопрос четвёртый:** По каким результатам мы можем определить, что находимся в правовых границах истины и правды?

***Third question: According to which results can we define that we are contained in the legal boundaries of truth and justice?***

Результатами нахождения в правовых границах истины и правды в нашем сердце, по которым, нам следует определять, что мы действительно обладаем природой, соответствующей природе Бога, а не подделкой на это соответствие – явятся проявления множественных сил Бога, в Его множественных милостях.

***The result of being in the legal boundaries of truth and justice in our heart by which we could define that we truly contain such a nature that correlates to the nature of God and is not a forgery – will be the manifestation of the multitude powers of God in His multitude of mercies.***

1. **Одним из результатов**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, выраженная в способности, противостоять любому орудию и всякому языку, который будет состязаться с нами на суде:

***1. One of the results that we are contained in the boundaries of the legal field of mercy and justice – will be the mercy of God expressed in the ability to withstand any kind of weapon and tongue that will come against us in judgment.***

Ни одно орудие, сделанное против тебя, не будет успешно; и всякий язык, который будет состязаться с тобою на суде, - ты обвинишь. Это есть наследие рабов Господа, оправдание их от Меня, говорит Господь (Ис.54:17).

***No weapon formed against you shall prosper, And every tongue which rises against you in judgment You shall condemn. This is the heritage of the servants of the LORD, And their righteousness is from Me," Says the LORD. (Isaiah 54:17).***

В данном случае, целью всякого орудия направленного против нас, в предмете всякого языка, который будет состязаться с нами на суде – будет являться дискредитация имеющейся у нас праведности.

***In this case, the purpose of each weapon directed toward us in the subject of every tongue that will rise against us in judgment – will discredit our righteousness.***

Потому, что наши исконные враги знают, что именно праведность, исходящая из истины – является правовым полем, для всякой силы Божией, выраженной во всякой милости Бога.

***Because our native enemies know that the righteousness that comes from truth – is the legal field for every power of God expressed in every mercy of God.***

Они прекрасно понимают, что они ничего не могут противопоставить величию милости Божией. И всё, что у них остаётся – это попытаться, на законных основаниях, дискредитировать нашу праведность, которая служит для Бога основанием, для явления Его милости.

***They fully understand that they cannot set anything against the greatness of God’s mercy. And all that they have left – is to try, on legal principles, to discredit our righteousness that for God is the foundation for the offering of His mercy.***

Когда дело касается нашего обвинения, то вся толерантность и терпимость религиозного мира, который является орудием преисподних сил – моментально исчезает.

***When we are referring to our guilt, then all of the tolerance of the religious world (which is the weapon of the powers of hell) – momentarily disappears.***

И сказал Господь сатане: обратил ли ты внимание твое на раба Моего Иова? ибо нет такого, как он, на земле: человек непорочный, справедливый, богобоязненный и удаляющийся от зла,

И доселе тверд в своей непорочности; а ты возбуждал Меня против него, чтобы погубить его безвинно. И отвечал сатана Господу и сказал: кожу за кожу, а за жизнь свою отдаст человек все, что есть у него; но простри руку Твою и коснись кости его и плоти его, - благословит ли он Тебя? И сказал Господь сатане:

Вот, он в руке твоей, только душу его сбереги. И отошел сатана от лица Господня и поразил Иова проказою лютою от подошвы ноги его по самое темя его. И взял он себе черепицу, чтобы скоблить себя ею, и сел в пепел. И сказала ему жена его: ты все еще тверд в непорочности твоей! похули Бога и умри.

Но он сказал ей: ты говоришь как одна из безумных: неужели доброе мы будем принимать от Бога, а злого не будем принимать? Во всем этом не согрешил Иов устами своими (Иов.2:3-10).

***Then the LORD said to Satan, "Have you considered My servant Job, that there is none like him on the earth, a blameless and upright man, one who fears God and shuns evil? And still he holds fast to his integrity, although you incited Me against him, to destroy him without cause."***

***So Satan answered the LORD and said, "Skin for skin! Yes, all that a man has he will give for his life. But stretch out Your hand now, and touch his bone and his flesh, and he will surely curse You to Your face!" And the LORD said to Satan, "Behold, he is in your hand, but spare his life."***

***So Satan went out from the presence of the LORD, and struck Job with painful boils from the sole of his foot to the crown of his head. And he took for himself a potsherd with which to scrape himself while he sat in the midst of the ashes.***

***Then his wife said to him, "Do you still hold fast to your integrity? Curse God and die!" But he said to her, "You speak as one of the foolish women speaks. Shall we indeed accept good from God, and shall we not accept adversity?" In all this Job did not sin with his lips. (Job 2:3-10).***

Из имеющегося изречения следует, что Бог всегда хвалится перед сатаной теми святыми, которые удаляются от зла и при всех обстоятельствах остаются твёрдыми в своей непорочности . . .

***According to these words we note that God always boasts before saints about those saints, who separate themselves from evil and in their trials remain firm in their purity.***

**2. Следующим результатом**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, которая соделает нас известными, на небесах, на земле и, в преисподней:

***2. The next result that we are contained in the boundaries of the legal field of truth and justice – will be God’s mercy that makes us known in heaven, on earth, and in hell:***

Дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многоразличная премудрость Божия, по предвечному определению, которое Он исполнил во Христе Иисусе, Господе нашем, в Котором мы имеем дерзновение и надежный доступ через веру в Него (Еф.3:10-12).

***to the intent that now the manifold wisdom of God might be made known by the church to the principalities and powers in the heavenly places, according to the eternal purpose which He accomplished in Christ Jesus our Lord, in whom we have boldness and access with confidence through faith in Him. (Ephesians 3:10-12).***

Учитывая, что начальства и власти, поставленные Богом на небесах, в лице Ангелов, никогда не видели Лица Божия – Бог благоволил показать им многоразличие Своей премудрости, в лице отдельных святых, входящих в категорию избранного Им остатка.

***We note that the authorities and powers placed by God in Heaven, in the face of Angels, have never seen the Face of God – God favored to show them His wisdom through certain saints, who have entered in the category of His chosen remnants.***

Характеристики, избранного Богом остатка, становятся известными на небесах, по характеристикам на земле, по таким знамениям:

***The characteristics of God’s chosen remnants become known in heaven according to the characteristics on earth, by these signs:***

Мы неизвестны, но нас узнают; нас почитают умершими, но вот, мы живы; нас наказывают, но мы не умираем; нас огорчают, а мы всегда радуемся; мы нищи, но многих обогащаем; мы ничего не имеем, но всем обладаем (2.Кор.6:9,10).

***as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as chastened, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things. (2 Corinthians 6:9-10).***

По характеристикам, явленым на земле – святые входящие в категорию невесты Агнца, становятся известными и в преисподней.

***According to the characteristics shown on earth – saints entering into the category of the bride of the Lamb become known in hell.***

Некоторые из скитающихся Иудейских заклинателей стали употреблять над имеющими злых духов имя Господа Иисуса, говоря: заклинаем вас Иисусом, Которого Павел проповедует.

Это делали какие-то семь сынов Иудейского первосвященника Скевы. Но злой дух сказал в ответ: Иисуса знаю, и Павел мне известен, а вы кто? И бросился на них человек, в котором был злой дух,

И, одолев их, взял над ними такую силу, что они, нагие и избитые, выбежали из того дома. Это сделалось известно всем живущим в Ефесе Иудеям и Еллинам, и напал страх на всех их, и величаемо было имя Господа Иисуса (Деян.19:13-17).

***Then some of the itinerant Jewish exorcists took it upon themselves to call the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, "We exorcise you by the Jesus whom Paul preaches."***

***Also there were seven sons of Sceva, a Jewish chief priest, who did so. And the evil spirit answered and said, "Jesus I know, and Paul I know; but who are you?"***

***Then the man in whom the evil spirit was leaped on them, overpowered them, and prevailed against them, so that they fled out of that house naked and wounded. This became known both to all Jews and Greeks dwelling in Ephesus; and fear fell on them all, and the name of the Lord Jesus was magnified. (Acts 19:13-17).***

Таким образом, известность на небесах, на земле и, в преисподней – это проявление силы Божией, выраженной в милости, которая проявляет себя в границах правового поля истины и правды.

***In this manner, being known in heaven, on earth, and in hell – is the manifestation of God’s power expressed in mercy, which expresses itself in the boundaries of the legal field of truth and justice.***

**3. Следующим результатом**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, дающая нам способность, удаляться от зла.

***3. The next result that we are contained in the boundaries of the legal field of truth and justice – will be God’s mercy that gives us the opportunity to depart from evil.***

Мудрый боится и удаляется от зла, а глупый раздражителен и самонадеян (Прит.14:16). Исходя из данного изречения:

***A wise man fears and departs from evil, But a fool rages and is self-confident. (Proverbs 14:16). According to these words:***

Мудрый человек – надеется на Бога, а посему, удаляется от контактов с людьми беззаконными, представляя Богу рассудить свою непорочность, атакующими в его адрес обвинениями.

***A wise person – has hope in God, and therefore separates himself from contact with lawless people, allowing God to judge his purity that is attacked with accusations.***

В то время как глупый – надеется на самого себя, в силу чего, вступает в контакт со злом и приходит в раздражительность. И, таким образом, уловляется грехами своих уст.

***Whereas a fool – has hope in himself and steps into contact with evil and becomes irritable. And in this manner, is caught by the sins of his mouth.***

Нечестивый уловляется грехами уст своих; но праведник выйдет из беды. От плода уст своих человек насыщается добром, и воздаяние человеку – по делам рук его (Прит.12:13,14).

***The wicked is ensnared by the transgression of his lips, But the righteous will come through trouble. A man will be satisfied with good by the fruit of his mouth, And the recompense of a man's hands will be rendered to him. (Proverbs 12:13-14)***

Исходя из имеющейся притчи, как спасение от беды, так и облечение в беду, которая является злом, происходит от качественного состояния, в котором находятся наши уста.

***According to this parable, being saved from troubles as well as being clothed in trouble is evil that comes from the state of our tongue.***

Праведник спасается от беды, а вместо него попадает в нее нечестивый. Устами лицемер губит ближнего своего, но праведники прозорливостью спасаются (Прит.11:8,9).

***The righteous is delivered from trouble, And it comes to the wicked instead. The hypocrite with his mouth destroys his neighbor, But through knowledge the righteous will be delivered. (Proverbs 11:8-9).***

**Прозорливость** – это сверхъестественная способность мудрости, видеть замыслы в сердце человека, направленные против нас.

***Sagacity – is mercy’s supernatural ability to see the thoughts in the heart of a person, directed against us.***

Таким образом, быть мудрым – это способность, бояться Бога и удаляться от зла – это проявление силы Божией, выраженной в милости, которая является доказательством того, что мы пребываем, в границах правового поля истины и правды.

***In this manner, to be wise – is the ability to fear God and depart from evil. This is the manifestation of God’s power expressed in mercy, which is evidence that we are in the boundaries of the legal field of truth and justice.***

**4. Следующим результатом**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, выраженная в способности, слушать наставления отца:

***4. The next result that we are contained in the boundaries of the legal field of truth and justice – will be God’s mercy that is expressed in the ability to hear the instruction of the father.***

Мудрый сын слушает наставление отца, а буйный не слушает обличения (Прит.13:1).

***A wise son heeds his father's instruction, But a scoffer does not listen to rebuke. (Proverbs 13:1).***

**Буйный** – это глупый, невежда, нерассудительный, подозрительный, раздражителен, самонадеян, верящий каждому слову.

***Scoffer – is stupid, ignorant, foolish, suspicious, irritable, arrogant, believing every word.***

Глупый верит всякому слову, благоразумный же внимателен к путям своим. Мудрый боится и удаляется от зла, а глупый раздражителен и самонадеян (Прит.14:15,16).

***The simple believes every word, But the prudent considers well his steps. A wise man fears and departs from evil, But a fool rages and is self-confident. (Proverbs 14:15-16).***

**Мудрый** – это здравомыслящий, умелый, искусный, опытный, сообразительный, догадливый, проницательный, благоразумный.

***Wise -*** ***is sensible, skillful, clever, experienced, smart, quick-witted, shrewd, prudent.***

Мудрый, силою обновлённого мышления, которое он обновил, духом ума своего, который является умом Христовым в его духе:

***A wise person, with the power of renewed thinking that he renewed with the spirit of his mind which is the mind of Christ in his spirit:***

Водиться страхом Господним.

Зависит от страха Господня.

Пребывает в страхе Господнем.

И, повинуется своему отцу, в страхе Господнем.

***To be led by the fear of the Lord.***

***To depend on the fear of the Lord.***

***To be in the fear of the Lord.***

***To obey his father, in the fear of the Lord.***

А глупый – зависит от своих растлевающих желаний.

Водиться растлевающими желаниями.

Пребывает, в растлевающих желаниях.

И, обслуживает растлевающие желания, своим интеллектом.

***A fool – depends on his corrupt desires.***

***Is led by his corrupt desires.***

***Is in his corrupt desires.***

***Serves his corrupt desires with his intellect.***

**Слушать наставления отца** означает – иметь приклонённое ухо, чтобы неукоснительно повиноваться наставлениям отца с радостью.

***Hearing the instruction of the father means – maintain an inclined ear, to strictly obey the instructions of the father with joy.***

Если вы знаете, что Он праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду, рожден от Него (1.Ин.2:29).

***If you know that He is righteous, you know that everyone who practices righteousness is born of Him. (1 John 2:29).***

Слушать и повиноваться наставлениям отца с радостью, может только тот человек, который родился от семени слова истины.

***To hear and obey the instructions of the father with joy can only be done by a person who has been born from the seed of the word of truth.***

Глупый пренебрегает наставлением отца своего; а кто внимает обличениям, тот благоразумен (Прит.15:5).

***A fool despises his father's instruction, But he who receives correction is prudent. (Proverbs 15:5).***

Таким образом, способность, повиноваться своему отцу, в лице человека, которого поставил над нами Бог, в страхе Господнем – это проявление силы Божией, выраженной в милости, которая проявляет себя в границах правового поля истины и правды.

***In this manner, the ability to obey our father (the person whom God has placed over us) in the fear of the Lord – is the manifestation of God’s power expressed in mercy which expresses itself in the boundaries of the legal field of truth and justice.***

**5. Следующим результатом**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, выраженная в способности, сдерживать свой гнев:

***5. The next result that we are contained in the boundaries of the legal field of truth and justice – will be God’s mercy expressed in the ability to contain our anger.***

Глупый весь гнев свой изливает, а мудрый сдерживает его (Прит.29:11).

***A fool vents all his feelings, But a wise man holds them back. (Proverbs 29:11).***

**Сдерживать** – укрощать, успокаивать, господствовать над своим духом или, содержать охрану своих уст, под водительством кротости.

***Contain - tame, calm, to rule over the spirit, or keep his mouth guard, under the leadership of meekness.***

Кроткий язык – древо жизни, но необузданный – сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Исходя из имеющейся притчи, необузданный язык, обладает разрушительной силой, способной сокрушить наш дух или же, произвести караблекрушение нашей веры.

***According to this parable, an unbridled tongue contains a destructive power that is able to contrite our spirit or destroy our faith.***

**Излияние человеческого гнева** – это преступление Божьего законодательства выраженного, в таких составляющих, как зависть, гордыня и, порождённые ими возмущение, обиды.

***The outpouring of a person’s anger – is a crime of God’s law expressed in how to depend on a proud heart and the outrage and resentment that is born of it.***

Гневаясь, не согрешайте: солнце да не зайдет во гневе вашем; и не давайте места диаволу (Еф.4:26,27).

***"BE ANGRY, AND DO NOT SIN": do not let the sun go down on your wrath, nor give place to the devil. (Ephesians 4:26-27).***

**Излияние человеческого гнева** – это добровольное представление самого себя, в распоряжение духа ненависти и смерти.

***The outpouring of a person’s anger – is a voluntary representation of oneself, at the disposal of the spirit of hatred and death.***

Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев, ибо гнев человека не творит правды Божией. Посему, отложив всякую нечистоту и остаток злобы, в кротости примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души (Иак.1:19-21).

***So then, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; for the wrath of man does not produce the righteousness of God. Therefore lay aside all filthiness and overflow of wickedness, and receive with meekness the implanted word, which is able to save your souls. (James 1:19-21).***

Кротость, сдерживающая и укрощающая гнев – это результат ученичества, выраженного в повиновении слову учителя, через которого Бог открывает границы правового поля истины и правды.

***Meekness that controls and tames anger – is the result of discipleship, expressed in the obedience of the word of the teacher, through whom God opens the boundaries of the legal field of truth and justice.***

И, такое повиновение, в границах правового поля истины и правды – является пред Богом смирением, которое даёт Богу возможность, явить нам силу Своей благодати, в способности, сдерживать свой гнев

***And this kind of obedience in the boundaries of the legal field of truth and justice – is humility before God, that gives God the opportunity to show us His grace in our ability to contain our anger.***

Таким образом, способность, сдерживать свой гнев – это проявление силы Божией, выраженной в Его милости, которая проявляет себя исключительно, в границах правового поля истины и правды.

***In this manner, the ability to contain our anger – is a manifestation of the power of God expressed in His mercy, which expresses itself only in the boundaries of the legal field of truth and justice.***

**6. Следующим результатом**, что мы находимся в границах правового поля истины и правды – будет являться милость Бога, выраженная в способности, находить путь, ведущий к жизни:

***6. The next result that we are contained in the boundaries of the legal field of truth and justice – will be God’s mercy expressed in the ability to find the path that leads to life.***

Праведность ведет к жизни, а стремящийся к злу стремится к смерти своей (Прит.11:19).

***As righteousness leads to life, So he who pursues evil pursues it to his own death. (Proverbs 11:19).***

Необходимо исследовать самого себя, на предмет своей зависимости и своего стремления. Мы будем стремиться к тому, от чего мы будем зависеть. А зависеть, мы будем от объекта нашего выбора.

***It is necessary to examine ourselves to test to see what we strive towards. We will strive toward what we depend on. And we will depend on whatever our object of choice may be.***

Только после того, как мы рождаемся от семени слова истины и, таким образом, принимаем спасение, в оправдании – нам предлагается выбор цели, между жизнью и смертью.

***Only after that, when we are born from the seed of the word of truth and in this manner accept salvation in justification – we are given a choice between life or death.***

А, стремление, как к жизни, так и к смерти – будет зависить от того рода праведности, который мы изберём, своим путеводителем.

***The strive for life and death – will depend on that kind of righteousness that we will choose as our path.***

Приняв оправдание Божие, даром по благодати, искуплением во Христе Иисусе, мы призываемся творить правду, которая призвана стать, нашим путеводителем к жизни вечной. Такой род праведности – определяется добром или, делом Божиим.

***Having accepted God’s justification as a gift of grace in the redemption of Jesus Christ, we are called to practice justice that is called to become our guide to eternal life. This kind of righteousness – is defined as good, or the work of God.***

Когда же мы, пытаемся, добрыми на наш взгляд делами – придти к жизни, то такой род праведности, определяется злом. Потому, что:

***When we try to come to life through the deeds that are good in our eyes – than this kind of righteousness is defined as evil. Because:***

**Злом** – констатируется, всякая мысль, всякое слово, всякое, на наш взгляд, доброе дело и, всякое предприятие, исходящее, не от Бога, которое будучи человеческим, приписывается Богу.

***Evil – is every thought, every word, and every deed that is good in our eyes, and everything that we accept that does not come from God.***

Что хвалишься злодейством, сильный? милость Божия всегда со мною; гибель вымышляет язык твой; как изощренная бритва, он у тебя, коварный! ты любишь больше зло, нежели добро,

Больше ложь, нежели говорить правду; ты любишь всякие гибельные речи, язык коварный: за то Бог сокрушит тебя вконец, изринет тебя и исторгнет тебя из жилища твоего и корень твой из земли живых.

Увидят праведники и убоятся, посмеются над ним и скажут: "вот человек, который не в Боге полагал крепость свою, а надеялся на множество богатства своего, укреплялся в злодействе своем".

А я, как зеленеющая маслина, в доме Божием, и уповаю на милость Божию во веки веков, вечно буду славить Тебя за то, что Ты соделал, и уповать на имя Твое, ибо оно благо пред святыми Твоими (Пс.51:3-11).

***Why do you boast in evil, O mighty man? The goodness of God endures continually. Your tongue devises destruction, Like a sharp razor, working deceitfully. You love evil more than good, Lying rather than speaking righteousness. You love all devouring words, You deceitful tongue.***

***God shall likewise destroy you forever; He shall take you away, and pluck you out of your dwelling place, And uproot you from the land of the living. The righteous also shall see and fear, And shall laugh at him, saying,***

***"Here is the man who did not make God his strength, But trusted in the abundance of his riches, And strengthened himself in his wickedness." But I am like a green olive tree in the house of God; I trust in the mercy of God forever and ever.***

***I will praise You forever, Because You have done it; And in the presence of Your saints I will wait on Your name, for it is good. (Psalms 52:1-9).***

Таким образом, находить путь, ведущий к жизни – это проявление силы Божией, выраженной в Его милости, которая проявляет себя исключительно, в границах правового поля истины и правды.

***In this manner, to find the path that leads to life – is the manifestation of God’s power, expressed in His mercy, which is expressed only in the boundaries of the legal field of truth and justice.***